



  
SKIN  
SAMEN KERK IN NEDERLAND

SKIN juli 2008  
MAGAZINE



# Colofon

14e jaargang, no. 2  
Juli 2008

Dit magazine is een uitgave van SKIN, Samen Kerk in Nederland, Together Church in the Netherlands.

## Redactie

June Beckx  
Teus Eikelboom  
Joke Snijders

## Vormgeving en realisatie

BU3 | Bunschoten

## Redactieadres

Koningin Wilhelminalaan 3,  
3818 HN Amersfoort.  
Tel.: 033 – 445 06 55  
Fax: 033 – 445 06 54  
info@skinkerken.nl

## Abonnementen

Dit magazine is gratis, maar giften worden bijzonder op prijs gesteld:  
gironummer 78 64 832 tnv.  
SKIN te Amersfoort.

## Website

[www.skinkerken.nl](http://www.skinkerken.nl)



*Dr. Bas Plaisier*

# Inhoudsopgave

4.....	Van de redactie
5.....	Actualiteiten en medelingen
8.....	Interview met dr. Bas Plaisier
11.....	Jaarverslag
14.....	Registratie
15.....	Schuldproblematiek
16.....	Impressies en aanbevelingen
19.....	Felicities aan Raad van Kerken

# Content

20.....	From the editorial staff
21.....	Topics and information
24.....	Interview with dr. Bas Plaisier
27.....	Annual report 2007
26.....	Registration
30.....	Debt problems
31..	Impressions and recommendations
34.....	Congratulations to Council of Churches

# Van de redactie

In dit zomernummer besteden we aandacht aan het afscheid van dr. Bas Plaisier als scriba van de PKN. SKIN heeft hem leren kennen als een man met een warm hart voor alles wat migrantenkerken aangaat. “We horen bij elkaar..”.

Bij zijn afscheid kreeg hij van minister Rouvoet de versierselen, behorende bij de aan hem toegekende Koninklijke onderscheiding van Officier in de Orde van Oranje Nassau, opgespeld. Bestuur en leden van SKIN feliciteren hem van harte met deze welverdiende onderscheiding! We feliciteren ook de Raad van Kerken met zijn 40 jarig bestaan.

Er zijn twee actuele ontwikkelingen waar we aandacht aan besteden. De kerkruimte problematiek; slopen of gebruiken, migrantenkerken hebben een groot gebrek aan ruimte. En de nieuwe wetgeving die vereist dat kerken zich registreren bij de Kamer van Koophandel. Over dit laatste onderwerp heeft onze juridisch adviseur, drs. L.C. van Drimmelen een artikel geschreven. “Tot nu toe was dat alleen nodig voor bedrijven, verenigingen en stichtingen”.

In dit nummer ook een terugblik op de Algemene Ledenvergadering en een samenvatting van ons Jaarverslag 2007.

We hopen dat u dit nummer met belangstelling zult lezen. Goede zomermaanden toegewenst!

*June Beckx*  
*Joke Snijders*  
*Teus Eikelboom*

---

# Actualiteiten en medelingen

## **Knelpunten Inburgering in het Buitenland**

In april heeft als vervolg op de eerdere openbare hoorzitting in februari opnieuw een gesprek plaatsgevonden over het aankomende migratiebeleid. Vertegenwoordigers van religieuze organisaties, waaronder SKIN, hebben met ambtenaren van de ministeries SZW, VROM en Justitie verder gesproken over het specifieke beleid omtrent “toelating voor religieuze en levensbeschouwelijke doeleinden”. Daarbij is ook het inburgeringstraject besproken. De religieuze organisaties hebben aangegeven de inburgering in het buitenland zeer problematisch te vinden. Het kost veel tijd, geld en moeite, terwijl een kwalitatief effect niet gebleken is. Men pleitte in plaats daarvan voor een gedegen specifiek inburgeringstraject bij aankomst in Nederland. De Wet Inburgering in het Buitenland (WIB) zal naar verwachting in het najaar geëvalueerd worden. Het is nu daarom van belang zoveel mogelijk feitelijke problemen te inventariseren waartegen men in het buitenland aanloopt. SKIN roept alle kerken en andere partijen op zoveel mogelijk gegevens te verzamelen uit eigen ervaring, maar ook via advocaten en instellingen die hiermee te maken hebben. U kunt uw klachten mailen naar [info@skinkerken.nl](mailto:info@skinkerken.nl).

## **SKIN en CIO**

Op 10 maart hebben Paul The, voorzitter van SKIN en coördinatrice June Beckx gesproken met mr. Hans Zuidwijk, secretaris van CIO, het Interkerkelijk Contact Inzake Overheidszaken. Doel was om te bezien of het mogelijk dan wel wenselijk zou zijn om ons als lid aan te sluiten bij het CIO. Met het lidmaatschap geeft het CIO te kennen migrantenkerken als wezenlijk deel van de kerken in Nederland te beschouwen. Voor SKIN zou het betekenen dat de leden mee kunnen profiteren van de bijzondere status die het CIO heeft in het contact met de overheid, bij voorbeeld bij het verkrijgen van de ANBI-status.

Inmiddels heeft de plenaire vergadering van het CIO aangegeven dat men open staat voor het lidmaatschap van SKIN. Wel verwachten ze dat SKIN een stabiele organisatie is, dat wil zeggen dat de leden van SKIN hun zaken op orde hebben. Op 15 mei is dit onderwerp vervolgens in het bestuur van SKIN besproken. Het bestuur is voor lidmaatschap van het CIO maar vindt dat de vraag moet voorgelegd worden aan alle leden voordat er een definitief besluit genomen kan worden. Wij hopen dat er dit najaar duidelijkheid zal zijn.



### **Opwekkingsdag 8 augustus 2008**

De VPE (Verenigde Pinkster- en Evangeliegemeenten) en SKIN hebben een kennismakingsgesprek gehad in maart dit jaar. Voordien waren er reeds persoonlijke contacten, maar nu is besloten meer uit te wisselen over elkaars situatie, activiteiten en idealen. Met name het bereiken van migrantenkerken wordt door de VPE als moeizaam ervaren ondanks de vaak overeenkomende geloofsbeleving en spiritualiteit van de Pinkstergemeenten. Daarom wil men samenwerking zoeken met SKIN. Tevens zijn er plannen om op initiatief van en samen met de Stichting Fire Nederland een opwekkingsdag te organiseren op het Malieveld te Den Haag. Dit zal plaatsvinden op 8 augustus 2008 als een dag van verootmoediging en gebed, dwars door alle kerken heen. Tevens wordt op iedere laatste dinsdag van de maand op hetzelfde Malieveld vanaf 20.00 uur gezamenlijk gebeden. Iedereen is van harte welkom, meer informatie op [www.jezusrevolutie.nu](http://www.jezusrevolutie.nu).

### **Werkgroep Cura Migratorum**

In het verleden werkten SKIN en Cura Migratorum nauw samen. Cura Migratorum had de zorg voor het allochtonenpastoraat van de Rooms Katholieke Kerk tot aan begin 2005, toen deze zorg werd toevertrouwd aan de bisdommen. In een kennismakingsgesprek met vicaris-generaal dr. H.A.

---

Verbakel van het bisdom Rotterdam, blijkt dat de bisdommen Haarlem (w.o. Amsterdam), Rotterdam (Rotterdam en Den Haag) en Utrecht nu zorgdragen voor het allochtonenpastoraat in een interdiocesane werkgroep Cura Migratorum. Deze werkgroep opereert in een andere vorm. Waar voordien de financiering voornamelijk van instellingen en fondsen kwam, zal die nu door de parochies zelf moeten worden gedragen. Het zijn vooral deze financieringsproblemen, maar ook de knelpunten op het gebied van het tekort aan bestuurlijke krachten en het gebrek aan administratieve expertise, die zij gemeen hebben met SKIN. Daarom is regelmatig overleg tussen de beide migranten-organen zo belangrijk. Wij hopen in de toekomst de banden weer strakker aan te halen.

### **Voortgang justitiepastaat**

De projectgroep migrantenkerken, die in opdracht van de Interkerkelijke Commissie voor de Geestelijke Verzorging in de Inrichtingen van justitie (ICJ/justitiepastaat) de mogelijkheden tot instroom van predikanten uit migrantenkerken heeft onderzocht, heeft haar opdracht voltooid. In september zal het verslag worden aangeboden aan het ICJ.

### **NBG bijbelberaad**

Op 20 mei is overleg geweest met het Nederlands Bijbelgenootschap in een Bijbelberaad met andere belanghebbende organisaties. Het Bijbelgenootschap wil ook graag migrantenchristenen bereiken met de verspreiding van Bijbels. Daarom wil het NBG samen met SKIN actie ondernemen en lidkerken bezoeken. Uiteraard gebruiken migrantenkerken Bijbels in eigen taal, maar voor de jongere generaties en de zondagscholen is de Nederlandse Bijbel belangrijk, vele migrantenjongeren lezen, schrijven en denken steeds meer in het Nederlands. Bezien wordt of ingespeeld kan worden op een nieuw initiatief van de United Bible Societies (UBS), waarin het NBG participeert, om een zogenaamde migrantenbijbel uit te geven. Dit is een project waar men aan de hand van migratie-verhalen uit de Bijbel hoopt beter aan te kunnen sluiten op de specifieke situatie van migranten. Dit project wordt eerst uitgevoerd in het Engels en Frans, later in nog twaalf andere talen.

### **Doctoraat Ministry voor pastor Moses Alagbe**

SKIN is bijzonder verheugd met het behalen van het doctoraat in Ministry van één van onze bestuursleden, pastor Moses Alagbe. Moses promoveerde bij de Bakke Graduate University of Ministry in Seattle. Wij feliciteren hem met deze bijzondere prestatie en wensen hem, zijn kerk en zijn gezin God's blijvende zegen toe!

# We hebben elkaar zo hard nodig

## *In gesprek met dr. Bas Plaisier*

*Teus Eikelboom*

**Elf jaar was dr. Bas Plaisier achtereenvolgens secretaris-generaal van de Nederlandse Hervormde Kerk en scriba van de Protestantse Kerk in Nederland. Nu het afscheid dichtbij komt, hebben we hem gevraagd naar zijn mening, idealen en ervaringen betreffende de migrantenkerken. Hoe ziet hij de verhouding tussen de PKN en deze kerken, welke mogelijkheden en welke moeilijkheden signaleert hij? En wat betekent dat voor de praktijk van het kerkelijk leven? Het werd een gesprek met een gedreven predikant, die nuchterheid en enthousiasme weet te combineren. Zijn veelzijdige ervaring kleurde het gesprek.**

*Volgens prof. Walls heeft het wereldchristendom een aardverschuiving ondergaan. Het is geen westerse religie meer, het zuidelijke halfmond is het centrum geworden. Daar is de groei, hier de secularisatie. Tegelijkertijd is de migratiestroom op gang gekomen. Christenen van elders maken deel uit van de Nederlandse samenleving. Ds. W. van Laar van de NZR attendeert er op dat we in de migrantenkerken de voorposten en niet de achterhoede van de wereldkerk ontmoeten. Wat is de betekenis van dit alles voor de Nederlandse kerken?*

Als kerk hebben we ons daarover uitgesproken. De migrantenkerken zijn op de agenda van de synode gezet. De brochure "Geboren in Sion" is hiervoor heel nuttig geweest. In 2004 is het aspect van de mis-



sionaire kerk groter geworden. Het visiedocument "Leren leven van de verwondering" bepleit meer aandacht voor elkaar, meer samen optrekken. Ik heb nogal eens gezegd dat de Protestantse Kerk te "wit" is, dat er geen goede afspiegeling is

van het protestantse christendom in Nederland. Daar doen we ons best voor. Zo hebben de GKIN en de PKN onlangs een associatieverdrag gesloten; we werken aan zoiets voor de PERKI. We hebben nauwe verbindingen met de Molukse kerken, maar het overleg daarmee stagneert nu enigszins. Voor associatie biedt de nieuwe kerkorde verschillende mogelijkheden, ook op gemeentelijk niveau (Ord.14, art. 5). Het gaat dan om nauwe samenwerking, zonder opheffing van zelfstandigheid. Het is een geestelijk belang, ook voor de PKN. We horen bij elkaar en hebben elkaar zo hard nodig! Het gaat om de voortgang van het evangelie, om de stabiliteit van de kerk. Misschien is de bekende oproep "Kom over en help" in deze tijd wel andersom gericht.

*Dan komt de praktijk. Het blijkt dat we niet op elkaar zitten te wachten. Onbekend, ongeïnteresseerd en af en toe zelfs tegenzin. Soms is er even een opening, maar als het exotische nieuwtje er af is, bekoelt het enthousiasme snel. In het bovengenoemde visiedocument van de PKN wordt gesproken over het aanhalen van de banden met de migrantenkerken en over verdieping en verbreding van de samenwerking. Mooie woorden, maar hoe doe je dat? Het ideaal staat zo haaks op de weerbarstige praktijk.*

Inderdaad, de praktijk is moeilijk. Vaak zijn het uiterlijkheden, die een negatieve houding verklaren. Migrantkerken maken zoveel lawaai, Ne-

derlandse kerken zijn zo formeel, zo kil. Iets gezamenlijk doen? Nee, toch maar niet. De Nederlandse kerken en de migrantenkerken herkennen elkaar te weinig. Daar moeten we samen overheen komen. Misschien zijn daar meer generaties voor nodig. De eerste generatie migranten heeft o.a. taal- en inburgeringsproblemen. De eigen kerk geeft het "thuisgevoel". De tweede generatie heeft een betere beheersing van de taal, op den duur gaat zelfs de taal in de kerk veranderen. De ontwikkelingen in de GKIN zijn hiervan een mooi voorbeeld. Eerst moest de preek in het Indonesisch met een korte samenvatting in het Nederlands. Nu is het precies andersom!

We moeten maar heel laag beginnen. Begin met ontmoetingen in een groepje, praat eens met elkaar. Later kun je elkaar de moeilijkheden voorleggen, waar je mee zit. Misschien kan er hulp geboden worden. Maar daar is vertrouwen voor nodig en dat moet groeien. Ga in de eigen woonplaats eens op zoek naar christenmigranten en probeer individuele contacten op te bouwen. En laten de migrantenchristenen ook ons opzoeken; we hebben ze nodig!

*In de zending wordt een goede voorbereiding noodzakelijk geacht voor de ontmoeting en de communicatie met mensen uit andere culturen. Taalstudie, kennis van situatie en geschiedenis, culturele aspecten, enz. Zou doorvertaling van dit principe ook niet nodig of nuttig zijn voor de veranderende kerkelijke situatie in Nederland? En*

*wie moet er dan op de cursus, de Nederlanders of de migranten?*

Op de scholen in bepaalde stadswijken ontmoet je veel kinderen van migranten, vaak in grote aantallen. En zo ook hun ouders. De onderwijzers hebben hiervoor training nodig. Dit is in de kerkelijke situatie niet minder nodig. Om te beginnen: bij de opleiding van de predikanten. Tijdens hun studie zouden ze ervaring moeten opdoen met de migrantenkerken. Aandacht hiervoor is nodig bij hun studie, die contacten zijn van groot belang. Ook de voorgangers uit de migrantenkerken missen zeker in het begin de noodzakelijke kennis. Toerusting van predikanten en kerkenraden is nodig. Ze hebben immers een roeping hier in de Nederlandse samenleving. Leggen zij zich genoeg toe op het leren kennen van onze cultuur en gewoonten?

Zowel Nederlanders als migranten moeten leren om te integreren. Ook in de eigen gemeente moet dus iets gebeuren. Dat betekent nogal wat! Dan gaat er veel veranderen. De grote vraag is: willen we dat?

*De diversiteit in de PKN en bij de migrantenkerken is groot. Er komt een soort spieglfunctie op gang, die behalve herkenning ook kritiek oplevert. Hoe dichter je elkaar nadert, hoe meer je van elkaar ziet. We ontdekken zowel 'bruggen' als 'grenzen'. De titel van uw dissertatie (1993) was "Over bruggen en grenzen". Maar welke bruggen zijn begaanbaar en welke grenzen zijn te respecteren? Dat zijn vra-*

*gen waar we allemaal mee zitten. Wederkerigheid is niet langer iets van ver weg, maar het is iets bij ons in de straat.*

We moeten reëel zijn. De diversiteit geeft barrières. De migrantenkerken moeten zich bewust zijn van hun diversiteit. Die is er in hun thuisland, die is er onderling in de Nederlandse situatie ook. Te veel bepalen ras, volk of stam de kerk. Het is moeilijk om uit die gedachtegang te stappen. Dat hebben ze nooit geleerd.

Bij Nederlanders geldt ook zoets. Onze taal, onze kerk, onze signatuur, onze blanke superioriteit, de verabsolutering van het eigene. Om daaruit te komen is bekering nodig. Ook wij hebben moeite met onze pluriformiteit. Dat kan leiden tot het ontstaan van 'hotelkerken', gemeenten die elkaar niet (willen) ontmoeten. Migrantten moeten daarom niet te snel klaar staan met hun oordeel. Migrantten en Nederlanders moeten zich van deze moeilijkheid bewust zijn en toch het proces van oriëntatie en kennismaking ingaan. Nodig is een gezonde nieuwsgierigheid, de wil om elkaar te ontmoeten, de gerichtheid op het gemeenschappelijke. Wie bent u? Wat voor christen bent u? Probeer af en toe iets gezamenlijks te doen. De ontmoeting kan pijnlijk worden, het past soms gewoon niet bij elkaar. We moeten nuchterheid betrachten. Wederzijdse verrijking is mooi, maar moeilijk. Het betekent ook pijn lijden. Samen als kerk, als lichaam van Christus, hebben we de roeping ontvangen, samen hebben we training en volharding nodig.

# Jaarverslag 2007

**Jaarlijks proberen we u inzicht te geven in de activiteiten van SKIN door middel van een jaarverslag. Dat is weliswaar een hele klus, maar zeer nuttig voor de opstellers en de lezers. De vragen, die hierbij naar voren komen, zijn o.a.: Deden we de juiste dingen en pakten we die goed aan? Waar moeten we in de toekomst veranderingen aanbrengen?**

Hierbij presenteren we u een aantal grepen uit het jaarverslag 2007. We hopen dat u daardoor meer zicht krijgt op de bezigheden van SKIN en het nut daarvan.

Het christendom is niet puur wit en westers, maar heeft veel meer culturen dan mensen zich vaak realiseren. SKIN laat eenheid van christenen in grote diversiteit zien. Migranten worden hier geconfronteerd met een wereld waarin het niet vanzelfsprekend is dat geloof ook buiten de kerk en buitenshuis beleefd wordt. Door de stem van SKIN zijn deze verschillen opgemerkt en doorgedrongen in kerk en samenleving.

Op 9 juni vond de ledenvergadering plaats. De hoofdpredikant van het Justitiepastoraat, ds. J.W. Eerbeek, gaf een zeer boeiende en verhelderende inleiding over deze specifieke vorm van pastoraat. De heer R. Louz gaf een boeiende aanvulling vanuit zijn ervaringen. Het andere thema Wet Maatschappelijke Ondersteuning (WMO) werd uiteengezet door dhr. J. Franken en

mevr. Eikelenboom van de Protestantse Kerk in Nederland (PKN). Een vertaalslag voor migranten is nodig. Velen kennen de wet niet en weten de weg niet.

Op 10 november vond het tienjarig jubileum van SKIN plaats in welke bijeenkomst de minister voor Wonen, Wijken en Integratie, mevr. E. Vogelaar haar beleid voor de toekomst via haar directeur generaal uiteen heeft gezet.

Met het bestuur van de Stichting Vrienden Migrantenkerken hebben verschillende werkgesprekken plaatsgehad, waarbij aandacht is besteed aan financieringsmogelijkheden en samenwerkingsstructuren. De Stichting SKIN Rotterdam heeft haar contacten met lokale politici en ambtenaren geïntensiveerd. De uitgave van de gids "Migrantenkerken in Rotterdam" heeft daartoe veel bijgedragen. Op bijeenkomsten van leiders en leden van de migrantenkerken en de PKN in en rondom Utrecht bleek hoe belangrijk het is om elkaar te kennen en te kunnen vinden. Contacten zijn gelegd tussen de Raad van Kerken te Amers-

foort om de mogelijkheden van een lokaal netwerk van migrantenkerken te onderzoeken.

Het Protestant Justitiepastoraat heeft SKIN benaderd om gezamenlijk de mogelijkheden te onderzoeken om pastors uit migrantenkerken te kunnen inzetten voor dit pastoraat. Het bleek dat migrantenpastors graag de gevangenen regelmatig willen bezoeken, maar dat de ondoorgroondelijke regels en procedures van de gevangenissen dat niet toelaten. Eind 2007 is de eerste aanzet gegeven om een gezamenlijke werkgroep op te zetten met leden van het Justitiepastoraat en SKIN, onder voorzitterschap van een rechter-commissaris.

De coördinator van SKIN heeft contact gezocht met de Task Force Toekomst Kerkgebouwen. Migrantkerken met hun schreeuwende behoefte aan ruimte zouden zeer gebaat zijn indien zij gebruik zouden kunnen maken van deze kerkgebouwen.

Op een Mission Consultation in januari 2007 van de Conference of European Churches (CEC), in partnerschap met de Commission for World Mission and Evangelism (CWME) van de Wereldraad van kerken (WCC), gaf de coördinator van SKIN samen met de directeur van de Nederlandse Zendingsraad, drs. W. van Laar, een workshop over de aanwezigheid van migrantkerken en hun missie voor Europa.

Op uitnodiging van de voorganger van de Paaskerk te Amstelveen



*Tijdens een ledenvergadering van SKIN.*

hield de coördinator van SKIN een inleiding over de situatie van de migranten in Nederland, hun onterechte negatieve imago enerzijds en hun grote maatschappelijke bijdrage anderzijds.

Opnieuw verzorgde de coördinator een gastles over migrantkerken op de Bijbelschool de Wittenberg. Verscheidene studenten hebben ten behoeve van studie of stage informatie gevraagd.

In maart zijn het bestuur van SKIN en het moderamen van de Protestantse Kerk in Nederland (PKN)



bijeen gekomen voor een kennismakingsgesprek. In feite was het de eerste keer dat de beide organisaties op bestuursniveau met elkaar bespraken hoe zij ook inhoudelijk gezamenlijk gestalte kunnen geven aan de kerk in de Nederlandse context.

Het Breed Medisch Overleg (BMO), waarin vele organisaties waaronder SKIN, zich gezamenlijk inzetten voor de gezondheidszorg aan ongedocumenteerden, heeft zich in 2007 hoofdzakelijk bezig gehouden met het voorstel voor een nieuwe wet. Het koppelingsfonds zal worden opgeheven. In het nieuwe wetsvoor-

stel zal de ongedocumenteerde niet meer in aanmerking komen voor volledige vergoeding. Het voorstel is 80%. Verder zijn er veel problemen met de overdracht van de medische gegevens als men van asielcentra wisselt.

2007 is het zevende cursusjaar voor leidinggevendenden van migrant-enkerken, een cursus geïnitieerd en geconcipeerd door SKIN en uitgevoerd door het HKI. Er bleek veel behoefte te zijn aan training op het gebied van communicatie over kerk en evangelie met mensen, die nog nooit over Jezus of de Bijbel gehoord hebben. Tijdens de cursus werd de gebrekkige beheersing van de Nederlandse taal door de meerderheid van de cursisten als een belemmering ervaren. De cursusleiding zal zich hierover beraden voor de opzet van de cursus in 2008.

Voor de volgende jaren verwacht SKIN vele nieuwe ontwikkelingen. Drs. Paul The Gwan Tjaj, de nieuwe voorzitter van SKIN: "Migrant-enchristenen hebben nu een stem en worden door de samenleving en politiek serieus genomen. Dit verslagjaar werd gekenmerkt door de veranderde wijze waarop de maatschappij en de overheid omgaat met religie. Christelijke, islamitische en andere geloofsgemeenschappen worden serieus betrokken in het publieke debat. En in de wetgeving... SKIN heeft in deze ontwikkelingen een bescheiden doch nuttige rol mogen vervullen. Met de bede om Gods leiding gaan wij vol goede moed verder."

# Registratie van kerkgenootschappen

*Drs. L.C. van Drimmelen, als kerkjurist adviseur van SKIN*

Op 1 juli 2008 is een nieuwe wet in werking getreden. Daarin wordt bepaald dat alle organisaties, die wel eens zaken doen - zoals een huurcontract sluiten - moeten worden ingeschreven in het handelsregister van de Kamer van Koophandel. Tot nu toe was dat alleen nodig voor bedrijven, verenigingen en stichtingen. Vanaf 1 juli is dat ook verplicht voor andere organisaties zoals kerken.

De Nederlandse regering wil dat om onnodige administratieve rompslomp - bij voorbeeld bij de identificatie van een organisatie - te voorkomen. Een ambtenaar hoeft voortaan alleen maar via de computer het handelsregister te raadplegen. Ook wil de regering een volledig overzicht hebben over alle organisaties die wel eens zaken doen.

Voor migrantenkerken is deze nieuwe wet een uitkomst. Voor het openen van een bankrekening of het storten van collectegeld op die rekening moet je je als kerk identificeren. Dat kan door een verklaring van de leiding van de desbetreffende kerk. Maar zo'n verklaring is maar een jaar geldig. Bovendien wordt zo'n verklaring nogal eens met wantrouwen bekeken. Voortaan is verwijzing naar het handelsregister van de Kamer van Koophandel voldoende. Maar dan moeten alle migrantenkerken stuk voor stuk naar de Kamer

van Koophandel om zich te laten inschrijven als kerkgenootschap. Dat kost ongeveer € 30,- per jaar. Een kerk die zich niet laat inschrijven riskeert een boete.

Veel migrantenkerken hebben zich al laten inschrijven als vereniging of als stichting. De praktijk gaf daar aanleiding toe. Maar dat kost meer geld, elk jaar opnieuw. Bovendien is een kerkgenootschap geen vereniging of stichting; dat past niet bij het eigen karakter van een kerk. Als een kerk zich laat inschrijven als vereniging of stichting is dat een noodmaatregel. Daar kunnen we nu sinds 1 juli mooi vanaf. Elke migrantenkerk moet zich dus vanaf 1 juli als kerkgenootschap laten registreren. Het heeft geen haast omdat de inschrijving moet gebeuren vóór 31 december 2009. We hebben dus anderhalf jaar de tijd.

Bovendien gaat het bestuur van de vereniging SKIN onderzoeken of het mogelijk is dat SKIN zich voor alle migrantenkerken die lid zijn van SKIN kan laten inschrijven. Dat is veel goedkoper, want als SKIN zich als kerkgenootschap laat inschrijven kost haar dat jaarlijks maar één keer €30,-. De bij SKIN aangesloten migrantenkerken hoeven dan niets te betalen. Maar dat geldt dan alléén voor migrantenkerken die lid zijn van SKIN! Daarover hoort u zo spoedig mogelijk meer.

# Schuldproblematiek

*Joop van Delden*

Het aantal mensen dat een beroep doet op de schuldhulpverlening groeit ieder jaar. In 2007 werden 47.500 nieuwe aanvragen in behandeling genomen van mensen die zoveel schulden hebben dat ze er zelf niet meer uit kunnen komen. Stichting Christelijke Schuldhulppreventie (SCS) probeert kerken te ondersteunen om mensen met schulden te begeleiden. Daarnaast wil SCS kerken helpen te voorkomen dat mensen in financiële problemen terechtkomen.

Mensen met financiële problemen kunnen terecht bij de sociale dienst van de gemeente. Vaak heeft de gemeente weer professionele hulp ingeroepen, meestal bij een kredietbank. De sociale dienst of de kredietbank helpen mensen uit de schulden te komen door te bemiddelen tussen de schuldeisers en de schuldenaar. Als geen akkoord kan worden bereikt kan een beroep worden gedaan op de wettelijke regeling, de Wet Schuldsanering Natuurlijke Personen (WSNP). Naast deze technische regeling is vaak andere hulp nodig. Er moet antwoord komen op de vraag wat de oorzaak van de problemen is en hoe deze kunnen worden opgelost. De oorzaken kunnen erg verschillend zijn en vaak is ook daarvoor professionele hulp nodig. Naast deze professionele hulp is er ook iemand nodig die de cliënt goed

begeleidt en die ervoor zorgt dat de benodigde hulp wordt ingeroepen. Hier ligt een duidelijke taak voor de (diaken van de) kerk. Iemand, die de cliënt van mens begeleidt, troost en bemoedigt, net zolang tot de problemen zijn opgelost. Hier heeft de kerk als gemeenschap een verantwoordelijkheid, vooral voor de eigen leden! Maar deze menselijke aandacht en warmte is ook in de wereld een schaars goed geworden. Door ook aan anderen hulp te bieden kan de kerk laten zien wat kerk zijn in de praktijk betekent.

Om als kerk die taak en verantwoordelijkheid te kunnen dragen is vaak enige ondersteuning nodig. De regels worden steeds ingewikkelder. SCS ondersteunt kerken kosteloos om die taak goed te kunnen uitvoeren door middel van trainingen. Daarnaast organiseert SCS de contacten met de gemeenten en kredietbanken. Hierin werkt SCS weer samen met de Vereniging Nederlandse Gemeenten (VNG) en de Nederlands Vereniging van Volkskrediet (NVVK).

Mensen hebben vooral behoefte aan hulp en menselijk meelevens. Uw gemeente kan die geven!

Voor informatie over wat SCS voor uw gemeente kan betekenen verwijzen wij u naar de website van SCS: [www.stichtingscs.nl](http://www.stichtingscs.nl).

# Impressies en aanbevelingen

## SKIN-ledenvergadering 2008

*June Beckx*

Op 28 april vond onze ledenvergadering plaats in de Triumfatorkerk te Utrecht. Het werd een mooie dag. De lidkerken van SKIN en anderen uit zowel migrantenkerken als Nederlandse kerken spraken met elkaar. De Heer heeft ons allen geleid naar dit land. Wij ondervinden veel problemen, maar ook veel zegeningen. Dat hebben we met elkaar gedeeld en we hebben ons in Zijn Naam gesterkt. Ook op deze ledenvergadering ondervonden wij dat weer.

Pastor John Serebour en zangers uit de Christian Baptist Church openden de dag, die geleid werd door voorzitter Paul The. Wij hebben stil gestaan bij het overlijden van ds Polanen, onze oud-voorzitter, die ons begin dit jaar voor is gegaan naar een nieuw leven.

's Ochtends werden jaarverslag en financieel verslag goedgekeurd. Afspraken werden gemaakt voor de uitvoering van onze projecten voor dit jaar. Nieuwe initiatieven werden gepresenteerd. Het gaf het ochtendprogramma veel inhoud. Nogmaals werd benadrukt dat de betekenis van SKIN voor kerk en samenleving in Nederland alleen maar kan groeien door betrokkenheid en input van de leden. De leden werden opgeroepen om

mee te doen aan de voorbereiding van de jongerendag 2008 en de workshop psychosociale problemen. We zijn van plan om vaker gezamenlijk het geloof te belijden en te vieren. Vandaar de concrete plannen voor een SKIN-koor en een algemene viering nog dit jaar.



***Dhr. Blanksma liet een bouwconcept zien van de herinrichting van een groot oud schoolgebouw...***

's Middags stond het thema KERK-RUIMTE centraal, nog steeds het grootste probleem voor migrantenkerken. Als eerste spreker gaf dhr. Wim Blanksma van de Stichting Bijlmerkerk een uiteenzetting over hun werk en projecten. Het gebouw De Kandelaar in Amsterdam ZO is het eerste project. In Den Haag

is gewerkt aan een project voor Migrantenkerken. Momenteel bekijkt de Stichting de mogelijkheden voor een kerkgebouw in de D/E buurt in de Bijmer (Amsterdam ZO).

Dhr. Blanksma liet vervolgens een bouwconcept zien van de herinrichting van een groot oud schoolgebouw tot een kerkverzamelgebouw met vier grote zalen voor aparte diensten of vieringen. Voor gezamenlijke activiteiten, bij voorbeeld voor jongeren, computerlessen etc. kunnen met de moderne techniek zalen aan elkaar gekoppeld worden. De regering stimuleert verandering, men moet open staan voor anderen. Dit betekent voor ons dat het niet gaat om de 'eigen' kerk, het gaat om het evangelie! De overheid biedt daarvoor nieuwe kansen, woningcorporaties willen daarom ook meer geld investeren. De boodschap is: pak die kans en ga SAMENWERKEN!

De tweede spreker was mevr. Door Jelsma van de Taskforce Toekomst Kerkgebouwen. Dit burgerinitiatief is vooral bezorgd over het feit dat vele prachtige kerkgebouwen worden gesloopt, vaak gedwongen door een financieringstekort. De Taskforce vindt dat het anders kan en wil de overheid en samenleving oproepen daarin mee te denken en vooral om deze kerkgebouwen te behouden.

In april vorig jaar heeft SKIN contact gezocht met de Taskforce. SKIN is verbaasd dat aan de ene kant kerk-

gebouwen worden gesloopt, terwijl bij de migrantenkerken een groot gebrek is aan kerkruimte. Zij zouden toch van die gebouwen gebruik kunnen maken? Mevr. Jelsma geeft aan dat het echter niet zo simpel ligt. Vaak zijn de grote kerkgenootschappen, zoals de Protestantse Kerk en de Rooms Katholieke Kerk gedwongen gebouwen te verkopen om met dat geld hun andere gebouwen in stand te kunnen houden. Ook moeten ze een afweging maken tussen 'mensen en stenen', waarbij gekozen wordt voor 'mensen', dat wil zeggen betaalde voorgangers gaan boven het behouden van een gebouw. Vaak wordt daarbij vergeten dat een vast onderdak noodzakelijk is voor stabiliteit van de gemeente en om gastvrij te kunnen zijn naar anderen. Daar kunnen migrantenkerken over meepraten!

Er zijn veel hindernissen voor samenwerking met migrantenkerken, zoals de zorg voor overlast met muziek of parkeren of de verschillen in cultuur. Desondanks vindt zij dat kerken veel te winnen hebben bij de samenwerking met migrantenkerken. Het gebruik door migrantenkerken geeft kerkgebouwen een nieuw leven. Een groot voorbeeld is natuurlijk de Koningskerk in Amsterdam van de Evangelische Broedergemeente, waar wijlen ds. Polanen predikant was. Maar migrantenkerken moeten daar ook zelf iets voor doen. Haar boodschap is: zoek contact met elkaar, ga overleg aan met partijen buiten je kerkgemeenschap, vraag aandacht voor je zaak bij de overheid, zoek samenwerking met



### *Leden in gesprek met de voorzitter.*

woningcorporaties. Dus ook hier weer opnieuw: ga SAMENWERKEN! Tot slot legde mevr. Jelsma een aantal handige tips voor om de zoektocht naar ruimte te vergemakkelijken, tips waarvoor wij haar en de Taskforce zeer dankbaar zijn.

Ook werd de vergadering toegesproken door mr. J. Klok. Dhr. Klok is voorzitter van het CIO-K, de commissie van het Interkerkelijk Contact in Overheidszaken, belast met de zorg voor de kerkelijke gebouwen en alles wat daarmee te maken heeft, zoals het monumentenbeleid, milieuwetgeving, belastingen etc. Hij benadrukte het feit dat het voor kerken moeilijk is om subsidie van de overheid te krijgen. Vaak hanteert de overheid het principe van "scheiding tussen kerk en staat", maar dat is niet altijd eenduidig. In Flevoland moest er door de provincie juist

wel een kerk worden gebouwd ter verfraaiing van de skyline. Dankzij initiatieven zoals van de Taskforce en het rapport Gratis & Waardevol, krijgen de kerken nu meer aandacht. De kerken moeten deze gelegenheid aangrijpen en zich uitspreken, is zijn boodschap. Een ander advies van dhr. Klok is om ons als SKIN aan te sluiten bij het CIO en zodoende te profiteren van de mogelijkheden om de lijnen met de overheid en andere instellingen korter te maken. Dus ook hier weer: ga SAMENWERKEN!

De complete tekst van de verslagen en de projectenlijst 2008 zijn te vinden op onze website, [www.skinkerken.nl](http://www.skinkerken.nl).

Ook het lijstje met tips van de Taskforce Toekomst Kerkgebouwen ([www.toekomstkerkgebouwen.nl](http://www.toekomstkerkgebouwen.nl)) staat op onze site.

# SKIN feliciteert de Raad van Kerken in Nederland

*June Beckx*

Met een symposium en viering vierde de Raad van Kerken in Nederland op 21 juni zijn 40 jarig bestaan. SKIN feliciteert de Raad van harte met deze markante gebeurtenis en wenst de Raad veel zegen en inspiratie toe voor de vele uitdagingen die in de toekomst ontmoet zullen worden.

Al jaren huren wij als 'buren' kantoorruimte in het gebouw van de Oud Katholieke Kerk te Amersfoort. Vele jaren werken wij samen op tal van gebieden binnen kerk en samenleving. Uiteraard was het de Raad, die het voortouw nam en SKIN met de nieuwe migrantenkerken mee trok. Een verdienste vooral van oud algemeen secretaris ds Ineke Bakker en oud voorzitter pr. Ton van Eijk.

De Raad stond altijd vooraan waar het 'de vreemdeling' betrof. Vooral de visie dat die vreemdeling geen object van zorg moest zijn, maar een gelijkwaardige partner. Zo stelde Ineke Bakker ooit: "In het verlangen naar een wereld van vrede en recht, maakt dit gezamenlijk verlangen ons geen helpers tegenover geholpenen, maar gelijkwaardige partners, pelgrims op weg naar het land van belofte." En dat deden ze ook in de



relatie met SKIN. Zij namen ons mee in het openbare debat over religie, migratie en integratie. Zij waren het die kabinet en kamer voortdurend attent maakten op ons bestaan, die ons een prominente plaats gaven bij interreligieuze bijeenkomsten, zoals "In vrijheid verbonden".

De Raad gaat een nieuwe toekomst tegemoet. Na 40 jaar moet de oecumenische visie vorm krijgen in een veranderde wereld. Maar dat niet alleen, de Raad heeft ook een nieuwe voorzitter en een nieuwe algemeen secretaris. Zij zullen de Raad sturen en een nieuwe richting geven. Wij hopen dat ook in die nieuwe richting, de relatie tussen de Raad en SKIN nog meer diepgang zal krijgen.

Wij hopen dat wij elkaar blijvend betrekken bij de vele worstelingen waar onze beide organisaties voor staan, samen die pelgrims mogen zijn, hier in Nederland.

# From the editorial staff

With this summer edition we pay attention to the farewell of dr. Bas Plaisier as secretary to the United Churches in the Netherlands. SKIN got to know him as a man with warm feelings for migrant churches. “We belong together...”.

At his farewell reception, minister Rouvoet decorated him as Officer in the Order of Orange. Board and members of SKIN congratulate him with this well deserved decoration! We also congratulate the Dutch Council of Churches with his 40th anniversary.

We also pay attention to two important topics. The first is church accommodation; demolish or re-use, migrant churches are in need of church buildings. The second topic is a new law that ordains all churches to register with the Chamber of Commerce. Our advisor and church lawyer Leen van Drimmelen wrote an article about this. “This used to be only for companies, unions and foundations.”

Finally, you can read a summary of our annual report and an impression of our last members meeting.

We hope this issue will be of interest for you and we wish you a good summertime!

*June Beckx*  
*Joke Snijders*  
*Teus Eikelboom*

---

# Topics and information

## **Bottleneck on the Civic Integration Examination Abroad**

In April, several representatives of religious groups gathered together with civil servants of the Ministries of Social Affairs and Employment, of Housing, Spatial Planning and the Environment and of Justice, to discuss the "Admission and residence of aliens for religious purposes". Once again the religious groups expressed their concern about the civic integration examination abroad. It is a tremendous effort for the alien concerned, involving lots of time and high costs, whereas no valuable effect has so far been proven. Instead, they proposed a thorough and specified integration programme on arrival in the Netherlands.

The WIB (Wet Inburgering buitenland, law on civic integration abroad) is expected to be evaluated in the autumn of this year. It is crucial to provide as many as possible factual problems, which are experienced abroad. SKIN would like to call on all member churches and others to gather as much data as possible, out of individual experience, but also from lawyers and other organisations. You could mail your complaints to [info@skinkerken.nl](mailto:info@skinkerken.nl).

## **Revival August 8th, 2008**

The VPE (Verenigde Pinkster- en Evangeliegemeenten) and SKIN met to become acquainted in March. There had been personal acquaintances before, but now we would like to share more about our situation, our activities and our ideals. VPE has expressed that it is difficult for them to communicate with migrant churches notwithstanding the similarities in living the Faith and the Holy Spirit. In that matter they are seeking cooperation with SKIN. They informed us of an initiative together with the Stichting Fire Nederland, to organise a revival at the Malieveld in The Hague on August 8th, 2008. It will be a day of humility and prayer, together with all the churches. Everybody is also invited to observe a common moment of prayer. This takes place on every last Tuesday of the month also at the Malieveld, starting 20.00 hours, more information on [www.jezusrevolutie.nu](http://www.jezusrevolutie.nu).

## **SKIN and CIO**

On March 10th, SKIN's Chairman Paul The and co-ordinator June Beckx spoke with Mr. Hans Zuidwijk, secretary of CIO, (Interkerkelijk Contact Inzake Overheidszaken, the Interchurch contact with the government). We discussed the possibilities of SKIN becoming a member of this body. In that way CIO would consider the migrant churches as an integral part of the Dutch church. For SKIN partnership would mean benefiting from the specific

status CIO has in its contact with the government, for instance in obtaining the ANBI-status (Algemeen Nut Beogende Instelling, Institution for General Benefit) for your own church.

In the meantime the general meeting of the CIO has consented to the membership of SKIN. However, they demand that SKIN should be a stable organisation in the sense that member churches of SKIN should have everything in order. The board of SKIN has discussed the matter in their meeting of May 15th and is also in favour of becoming a member, but want to consult all members first before taking a definite decision. We hope to have more clarity in the autumn of this year.

### **Workgroup Cura Migratorum**

In the past, Cura Migratorum and SKIN always cooperated closely together. Cura Migratorum was a body within the Roman Catholic Church, which coordinated the pastoral care for the foreigners (allochtonen pastoraat). In 2005 this specific pastoral care was ended and entrusted to the Dioceses. Vicar-General Dr. H.A. Verbakel of the Rotterdam Diocese informed SKIN that the "Allochtone pastoraat" is now coordinated by the Dioceses of Haarlem (involving Amsterdam), Rotterdam (Rotterdam and The Hague) and Utrecht in an Inter-diocesan Workgroup Cura Migratorum. In the past, they were financed by external organisations and charitable funds, but now the parishes have to bear their own costs. These are especially finance problems, but also other problems of lack of administrative experts that they have in common with SKIN. Therefore regular consultation between the two migrant organisations is essential. We hope to tighten our relationship more in the future.

### **More about prison chaplaincy**

The project group migrant churches, which was installed under the authority of the ICJ (Interchurch Commission on Pastoral Care in Correctional Institutions) to investigate the possibilities to include migrant pastors, have finished their work. In September the project group will present the results to the ICJ.

### **Doctorate Ministry for Pastor Moses Alagbe**

SKIN rejoices enormously with the doctorate in Ministry which was achieved by one of its board members, Pastor Moses Alagbe. Moses graduated at the Bakke Graduate University of Ministry in Seattle. We congratulate him with this wonderful performance and wish him, his church and his family the Lord's everlasting blessings.



### **NBG Bible Consultative meeting**

The NBG (Nederlands Bijbelgenootschap, Dutch Bible Society) has held a consultative meeting with other stakeholders. The Society also wants to involve migrant churches in the distribution of Bibles. NBG therefore wishes to visit the member churches of SKIN. It is obvious that migrant churches use Bibles in their own language, but the Dutch Bible is essential for their younger generations and Sunday schools. Many migrant youngsters are reading and writing more in the Dutch language now.

The NBG now wants to consider a new initiative from the UBS (United Bible Societies of which the NBG is part of). This initiative concerns the distribution of a so called Migrant bible based on migrant stories. In that way they hope to be able to relate better to the specific situation of migrants. This project will initially be conducted in English and French and later in another dozen languages.

(Advertisement)



## **Couple & individual therapy**

J.B. 't Hart, Dutch Christian psychologist, helps you to reconnect your relationship. Based on biblical principles and the work of Harville Hendrix.

Also for individual therapy.

Fluent in English.

### **More info:**

[www.tripleimpact.nl](http://www.tripleimpact.nl)

[www.gettingtheloveyouwant.com](http://www.gettingtheloveyouwant.com)

**Please contact:**

## **tripleimpact**

Tel.: 033 4657942

Nijverheidsweg-Nrd. 60-69

3812 PM Amersfoort

# “We need each other very much!”

*Interview with dr. Bas Plaisier*

*Teus Eikelboom*

**For eleven years dr. Bas Plaisier was the successful secretary for the Dutch Protestant Church and secretary to the United Churches in the Netherlands. Now that his parting comes closer we asked him about his thoughts, ideals and experiences with the migrant churches. What does he think about the relations between the PKN and the migrant churches, and what are the possibilities and difficulties that he sees. And what do these matters mean for the daily practice in the ecclesial live. It became a discussion with an impassioned reverent, who knows how to combine soberness with enthusiasm. His varied experiences gave vibrancy to this interview.**

*According to Prof. Walls world Christianity has undergone a landslide. There is no longer such a thing as western religion; the southern hemisphere has become the centre. That is where the growth is; over here there is only secularization. At the same time, migration has started. Christians from elsewhere are becoming part of the Dutch society. Rev. W. van Laar from the Dutch Missionary Council pointed out that with the migrant churches we meet the outposts and not the rear guards of the world church. What does this all mean for the Dutch churches?*

As a church we have noted this ourselves. Migrant churches have been put on the agenda of the synod. The brochure “Geboren in Sion” has been

very useful in this matter. In 2004, the aspect of the missionary church became more important. The vision document, “Leren leven van de verwondering” pleads for more attention to one another, to pull more together. I have said on many occasions that the Dutch churches are too “white”, not a good reflection of the Protestant Christianity in the Netherlands. We are working on that. For example, a while ago the GKIN and the PKN reached a covenant and we are working on something akin for PERKI. There are close relations with the Molucan churches; however the talks with them are not progressing. There are possibilities for associations in our new church order, also at local levels (Ord. 14, art. 5). This article is about close cooperation without losing independence.

This touches on spiritual meaning, also for the PKN. We belong together and need each other very much! It is all about the following the precepts of the gospel, about the stability of our church. Perhaps the well-known call "Come over and help" should be turned around nowadays.

*Then there is the every day practice. It does not look like we are waiting for each other. Unknown, disinterested and some times even reluctant. Every now and then there seems to be an opening, but when the exotic news wears off the enthusiasm fades away. In the above mentioned vision document we read about the will to forge a tighter link with the migrant churches, about deepening and widening of the co-operation. These are fine words, but how does it work in practice? The ideal seems diametrically opposed to the unruly practice.*

Indeed, the daily practice is difficult. A negative attitude is often due to external factors. Migrant churches make a lot of noise; Dutch churches are formal and cold. Doing something together? No, preferably not. Dutch churches and migrant church do not recognize each other. We have to overcome that fact together and that could take more than one generation. The first generation deals with language and integration problems. For those, the church is a home, a safe haven. The second generation speaks the Dutch

language, and in time, the language in the church will change. A good example is the developments within the GKIN. The sermon used to be in Indonesian, with a short translation in Dutch; now it is the opposite. We should begin with few expectations. Start with meetings in a small group, talk to each other. Later on, you can discuss issues that are a problem for you. Maybe help can be offered. But first, consider how confidence has to grow. Go and look for migrant churches in your own neighbourhood and try to build personal contacts. Migrant Christians can come to look for us also; we need them!

*Within mission a good preparation is found necessary before meeting and communicating with people from other cultures. Study of the language, knowledge about the local situation and history, cultural aspects and so on. Do you think that this principal is necessary or useful for the changing ecclesiastical situation in this country? And who should take such a course, the Dutch or the migrants?*

When you visit schools in certain cities you meet a lot of migrant children and their parents. Teachers need specialist training to work in those schools. That is also necessary in the ecclesiastical situation. And it should start with the education for the pastors. While studying, they should get in touch with migrant churches. This aspect needs to be mandatory

during their training, these contacts are very important. But the pastors from the migrant churches lack knowledge. Training for pastors and church council is needed; for they are called to work here. Do they know enough about our culture and habits? Both Dutch and migrants must learn to integrate. That means something has to happen in the established church also. That means a great deal, much will have to change. The Big question: Is that what we want?

*There is much diversity within the PKN and the migrant churches. A sort of mirror is starting to develop: the more you get to know each other the more you see from each other with not only recognition but also criticism as a result. We find the bridges but also the borders. The title of your dissertation (1993) was "Over bridges and borders". But what bridges are passable and what borders should be respected. These are questions that bother all of us. Mutuality is no longer far away but has become something in our own street.*

We must be realistic. Diversity brings barriers. Migrant churches must be aware of their diversity. These existed already in their homelands and they also exist in the Dutch situation. The church is restricted too much by race, nation or tribe. It is hard to think otherwise because Dutch Christians have never learned to do so.

The same goes for the Dutch citi-



zens; our language, church, cultural identity, white superiority and rigid adherence to our habits. It takes conversion to move beyond these things. We also struggle with our multi-diversity. This can lead to the so called 'hotel churches', churches who do not want to meet. Therefore, migrants should not judge too lightly. Migrants and Dutch should both be aware of these problems and yet commence a process of orientation and acquaintance.

What is needed is a healthy curiosity, the will to meet, focus on the mutual. Who are you? What sort of Christian are you? Try to do something together every now and then. A meeting can be painful; sometimes it just does not fit. We should also be sober and realistic. Mutual enrichment is good but difficult. That means suffering. Together as church, as body of Christ we received the calling; together we need the training and perseverance.

---

# Annual report 2007

**Every year we try to keep you informed about SKIN's activities through our annual report. That is a lot of work, but it is very useful for both writers and readers. Questions that often come up: did we do the right things in a right manner? What will have to change in the future? This article is a summary of our annual report. And we hope that by reading this you will get a better understanding of our activities and their usefulness.**

Christianity is not exclusively white and western but has far more cultures than most people realize. SKIN shows the unity of Christians in diversity. Migrants in this country are confronted with the fact that it is not evident that religion plays a role outside church. Through SKIN these differences have become clear and imprinted into church and society. The members meeting took place at June 9th. Rev. J.W. Eerbeek, prison chaplain held an introduction on this specific form of pastoral care. Mr. Louz told us about his own experiences. The second theme at this meeting, the WMO was introduced by Mr. J. Franken and Mrs. Eikelenboom from the PKN. Most migrants are not yet familiar with this law.

On November 10th, SKIN celebrated its 10th anniversary. On behalf of her director-general the Minister for Housing, Communities and Integration Mrs. Vogelaar explained her policy.

A number of meetings took place with the Stichting Vrienden Migrantenkerken, exploring means of

financing the work of SKIN. SKIN Rotterdam intensified contacts with local policymakers. The publication of "Migrantenkerken in Rotterdam" added a great deal to those contacts.

During meetings with leaders and members of the PKN and migrant churches in the Utrecht area it became clear that it is important to find and meet each other.

In Amersfoort, contact has been made with the local Council of Churches to explore the possibility of a local network.

The Protestant prison Chaplaincy contacted SKIN to explore the possibilities to find migrant pastors for this specific type of pastoral care. It had already become clear that many migrant pastors want to visit people in prison but all the regulations make that impossible. In December 2007 a working group with members of SKIN and the prison chaplaincy with a judge as chairmen began to explore the difficulties as well as possibilities.

The co-ordinator of SKIN got in touch with the Task Force Toekomst Kerkgebouwen. Migrant churches needing a church building might be able to use a church that is no longer used by a Dutch church.

The Conference of European Churches (CEC) together with the Commission for World Mission and Evangelism (CWME) from the World Council of Churches (WCC) organised a Mission Consultation in January 2007. Together with Drs. W. van Laar, director of the Dutch Missionary council SKIN's co coordinator gave a workshop on the presence of migrant churches and their mission in Europe.

The reverent of the Paaskerk in Amsterdam invited the co coordinator to give an introduction on the situation of migrant churches, having a negative image on one hand but on the other hand contributing a great deal to this society.

And also this year the co coordinator gave a lecture at the Bible College De Wittenberg. Many students and trainees contacted SKIN about information on migrant churches.

In March, the Board of SKIN and the synodal board of the PKN came together for an introductory meeting. In fact, this was the first time both organisations had met at a board level, and discussed how to intensify their cooperation.

Het Breed Medisch Overleg, a working group on healthcare issues for undocumented migrants spent most of the year with a new law that is relevant for the near future. In this new law, undocumented people will no longer have a right for complete compensation of healthcare costs. The proposal is now 80%. Also, there are still many problems with the handover of medical reports when people move to another asylum centre.

For the 7th year the SKIN-HKI course took place. Initiated by SKIN and executed by the HKI, the course still meets the needs of migrant church leaders and members. The fact that not all of the students speak the Dutch language became a problem and an obstruction. A way will have to be found to tackle this problem in the future.

For the next few years SKIN expects many new developments. Drs. Paul The Gwan Tjaj, chairmen of SKIN: "Migrant churches now have a voice that is heard by society and politicians. They are taken seriously. This annual report shows the changing ways in which society and government deals with religion. Not only Christian, but also Islamic and other religious organisations are involved in the public debate. In legislation... SKIN was allowed to play a humble but useful role in these developments. Praying to God for his guidance we will move on."

---

# Registration of church organisations

*Leen van Drimmelen, church lawyer and advisor for SKIN.*

**On July 1st 2008 a new law will be put into operation. This law ordains that all organisations who do business – such as making up a tenancy agreement- should enrol in the commercial register of the Chamber of Commerce. This used to be only for companies, unions and foundations. But now it is also obligatory for other organisations such as churches.**

The Dutch government wants this to avoid unnecessary administrative fuss, for example with the identification of an organisation. With this new law, a civil servant only has to check with the commercial register. And the government also wants to have a general view of all organisations that do business.

For migrant churches this new law is a relief. To open an account or to dispense money from the account of the church you need to identify as a church. You can do so with a statement from the leaders of the church. But such a statement is only good for one year. Beside that, the statement can often raise suspicion. From now on, reference to the commercial register will be sufficient.

But it means that all migrant churches must go the Chamber of Commerce to enrol themselves. The costs are about € 30, 00 each year. A church that does not enrol risks having to pay a penalty.

Most migrant churches already have already enrolled as a charity or union. That was a practical thing to do. But it is an increasing expense every year. Apart from that, a church is not a charity or union; that does not match with the special character of a church. Enrolling as a charity or union was an emergency measure which is no longer necessary. So, every migrant church needs to enrol starting from the 1st of July and they should do so before December 31st 2009, so there is no need to hurry!

Besides this, the board of SKIN is investigating whether it is possible for SKIN to enrol for all her members at the same time. This would be much cheaper, because when SKIN enrolls as a church organisation it would cost € 30, 00. Members of SKIN would not have to pay anything. But that would only be applicable for members of SKIN who have paid their contribution to SKIN. We will keep you informed.

# Debt problems

*Joop van Delden*

**The number of people that are seeking help for their debt problems is growing every year. In 2007 asked 47.500 people for help. The had such a big debt problem that they could not longer manage it any-more by themselves.**

Stichting Christelijke Schuldhelp-preventie (SCS) is trying to help churches to walk along with people who have a debt problem. SCS also wants to help churches to prevent that people get debt problems. People with debt problems can go to the social service of their town hall for help. Most of the time the town hall arranged professional help by a social finance company (kredietbank). They help people to get lost of their problems by mediation between creditor and debtor. If they can not get an agreement, they can help people for an agreement by law (WSNP). Next to this technical work the client needs other help. The question needs to be answered what is the cause of the financial problems and how we can solve these. The causes can be very different and most of the time also their will professional help be needed. Next to this professional help we also need somebody who can go along with the client all the time the problems are there and who helps the client to get the right help. Here we find a clear order for the church. Somebody who helps the client as from person to person like a buddy to help, to comfort and to

encourage him or her till the time the problems are solved. For these help the church has a collective responsibility to their own members! But this human interest and warmth also in the world has become an unique good. By also helping other people the church can show what it practically is to be a church.

In answer to these biblical order and responsibility is some professional help needed. The rules are become more difficult every time. SCS helps churches for free in order to do this job properly. Next to this SCS also help to come in good contact with the town hall and the social finance company. In this case SCS works together with the associations of the town halls (VNG) and the social finance companies (NWK). People mostly need help and human interest. Your church community can give this!

Information about what SCS can do for your church you will find on the website of SCS: [www.stichtingscs.nl](http://www.stichtingscs.nl). You also can call the director, Joop van Delden: 06-50.682.782.

# Impressions and recommendations SKIN's member meeting 2008

*June Beckx*

**On April 28th SKIN held its general member meeting in the Triumfator church in Utrecht. It became a blessed day. The member churches, together with other Dutch- and migrant churches spoke to each other. The Lord has led us all to this country. We experience many problems, but also many blessings. We share and empower each other in His Name and so we did again, on this occasion.**



*Coffee time before the meeting starts*

Pastor John Serebour and singers from the Christian Baptist Church opened the day, which was chaired by SKIN's chairman Paul The. We commemorated the passing away of Rev. Polanen, our previous chairman, who so suddenly left us to depart to a new life.

In the morning-session the Annual- as well as the Financial report over

2007 were approved. Plans were made on how to proceed with our projects for this year. New initiatives were launched. Again the significance of SKIN to the Dutch church and society was emphasized. This can only grow with the input and commitment of the member churches. So they were called upon to participate with the preparations for

a youth day 2008 and a workshop on psycho-social issues. We expressed our need for more gatherings where we could live and celebrate our Faith. Hence the plans to convene a SKIN choir and a general celebration, this year.

In the afternoon, CHURCH ACCOMMODATION was the central theme. This is still considered problem number one for migrant churches. The first speaker was Mr. Wim Blanksma of the Stichting Bijlmerkerk, who spoke about their work and projects. De Kandelaar building in Amsterdam South East was their first initiative. They worked on a project with migrant churches in The Hague. Recently they have been exploring the possibilities to erect a church building in the D/E neighbourhoods in the Bijlmer (Amsterdam SE). Mr. Blanksma also showed the meeting a building concept in which an old school building was to be reconstructed into a church with four big halls for separate church services. By using modern techniques, these halls could be connected; thus be suitable for collective activities of the members, such as youth gatherings, computer classes etc. He stressed that the government aims to stimulate change, we have to involve others! For us, it means that it is not for the sake of our 'own' church, but for the sake of the Gospel! The government offers new opportunities; housing corporations also want to invest more. The message is clear: take that opportunity and WORK TOGETHER!

The second speaker was Ms Door Jelsma of the Taskforce Toekomst Kerkgebouwen (Future of Church buildings). This civil initiative is mostly concerned about the many beautiful church buildings which are prone to demolition, often caused by financial problems and forced sale. The Taskforce is convinced that that should not be the case and calls upon government and society to consider better solutions, especially with the aim of preserving these buildings.

In April last year SKIN sought contact with the Taskforce. SKIN was astonished to hear about the demolition of church buildings, this in contrast to the great need for church accommodation for the migrant churches. Couldn't they make use of these buildings? Ms Jelsma explained that it is far more complex. Often the big churches, such as the Protestant Church and the Roman Catholic Church, are forced to sell their buildings for money needed to maintain their other buildings. They have to consider the alternatives of 'people or bricks', where often 'people' are the first choice, meaning that salary for the pastor is more important than retaining the church building. Often they ignore the fact that permanent housing facilities are necessary for the stability of the congregation and for the hospitality to others. Migrant churches can certainly acknowledge that! There are many obstacles to co-operation with migrant churches, such as noise, parking problems



*Ms. Jelsma presented a list of handy tips...*

and cultural differences. Nevertheless, Dutch churches gain a lot by cooperating with migrant churches, it is thought. Church buildings gain a new life when used by migrant congregations. An outstanding example is the Koningskerk of the Evangelische Broedergemeente in Amsterdam where Rev. Polanen was pastor. But the migrant churches also have to take their own initiatives. Our message is: get acquainted with each other, seek contact with other parties out with your own church community, make your point to the government, and look for cooperation with housing corporations. So again: WORK TOGETHER! Finally Ms. Jelsma presented a list of

handy tips which could make looking for accommodation easier, a list for which we are very grateful.

The meeting was also addressed by Mr. J. Klok. Mr. Klok is chairman of CIO-K, the commission of the Interchurch Contact with the Government, responsible for church buildings and everything connected to them, such as the governments' policy on the preservation of monuments, environmental law, tax laws etc. He put stress upon the fact that it is extremely difficult for churches to receive subsidy from the government. The government always follows the principle of 'separation between church and state', but it is not always clear. In Flevoland the provincial government even ordered the building of a church, so its tower could beautify the skyline. Thanks to initiatives of the Taskforce and the report 'Gratis & Waardevol', churches receive more attention. The migrant churches should notice that and make their point loud and clear. Mr. Klok also advised SKIN to become a member of CIO and by doing so benefit from the possibilities to shorten the bureaucracy with the government and other organisations. Here again: WORK TOGETHER!

Complete texts of above minutes and the list of projects 2008 can be found on our website [www.skinkerken.nl](http://www.skinkerken.nl). Also the list with tips of the Taskforce Toekomst Kerkgebouwen ([www.toekomstkerkgebouwen.nl](http://www.toekomstkerkgebouwen.nl)) are on our site.

# SKIN congratulates the Council of Churches in the Netherlands

*June Beckx*

**The Council of Churches in the Netherlands celebrated its 40th anniversary with a symposium and a celebratory worship on June 21st. SKIN congratulates the Council on this remarkable event and wishes the Council all blessings and inspiration to face the challenges of the future.**

For years we were ‘neighbours’, situated in the same building of the Old Catholic Church in Amersfoort. For many years we worked together on issues concerning church and society. It was, of course, the Council, who took the initiative; thereby taking SKIN and the migrant churches along. This was first of all due to the wisdom of the previous Secretary General Rev.

Ineke Bakker and also retired Chairman Pr. Ton van Eijk. The Council always stood on the front line where ‘the alien’ was concerned. Especially their vision that that alien was not an object of care in need of charity but an equal partner. In one instance, Ineke Bakker stated: “In the yearning of the world for peace and justice, this yearning does not discern people who help and people who are being helped, but as equal partners, pilgrims towards the promised land.”

This vision was also projected in the relationship with SKIN. They took us with them in the public debate on religion, migration and integration. They constantly attended Parliament and the Government reminding them of our existence, they gave us a prominent place in inter-religious gatherings, such as “In vrijheid verbonden”.

The Council is now entering a new phase. After 40 years their ecumenical vision has to be shaped within a globalized world. In addition, the Council also has a new Chairman and a new Secretary General. They will steer the Council towards a new course. We hope that with this new course, the relation between the Council and SKIN will be even more profound. We hope that we continue with the strife to be in the struggles faced by each of our organisations, to be those pilgrims together, here in The Netherlands.



